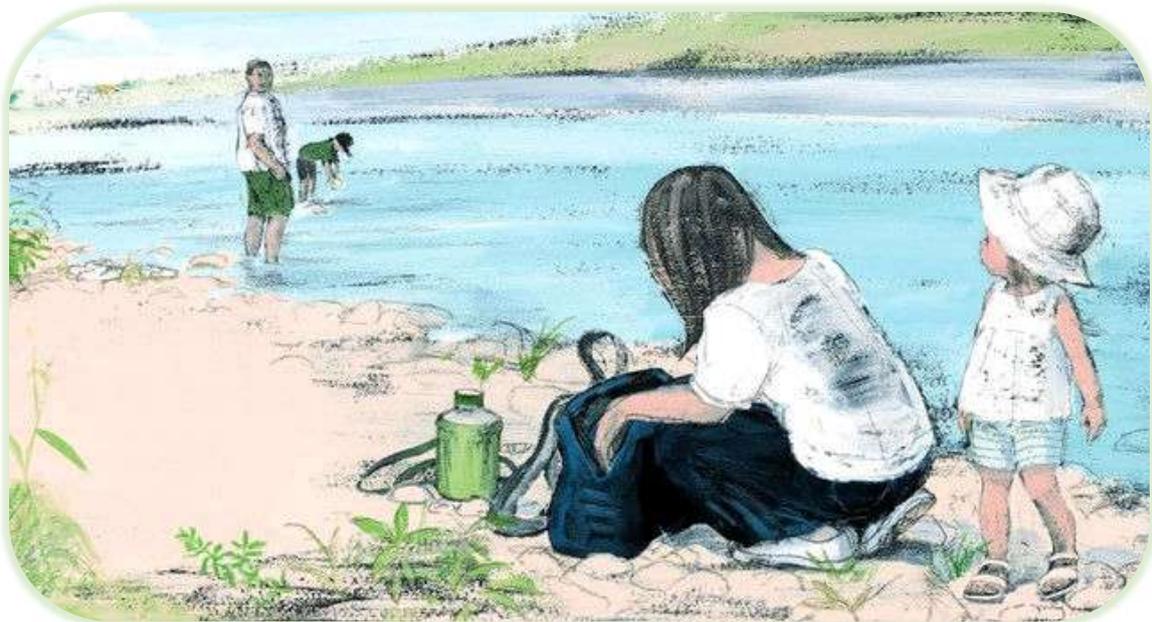




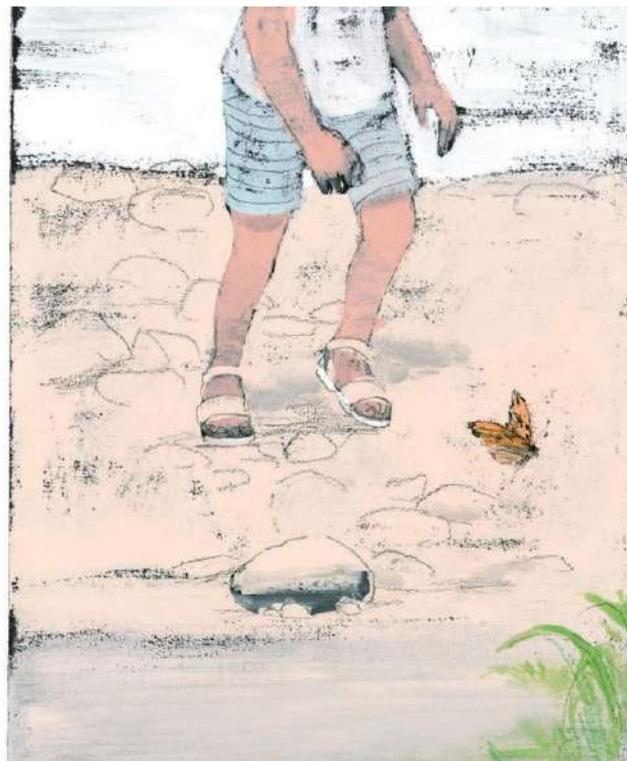
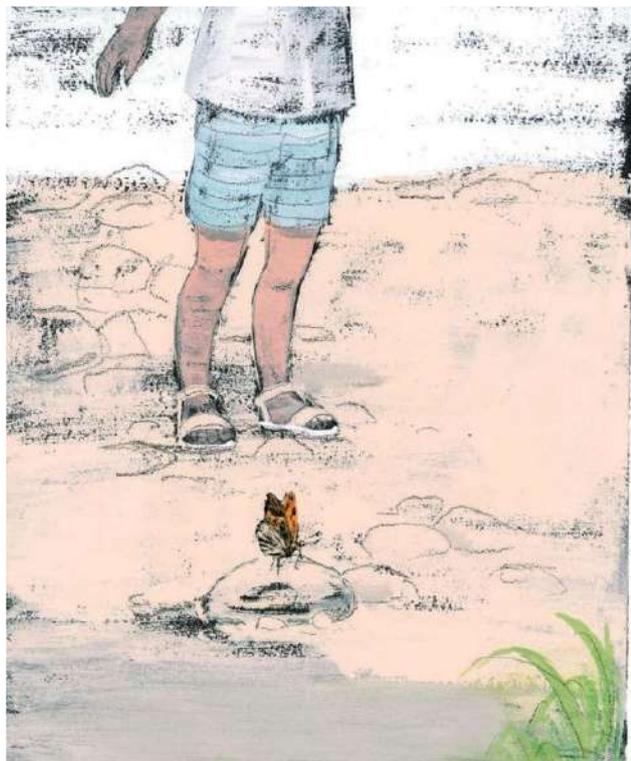
Um Passeio pelo Prado

Fui até ao rio brincar com os meus pais e o meu irmão. Quando lá cheguei, o rio parecia sussurrar uma canção: *cchh, cchh, cchh...*

— Vem até aqui, Helena! — chama o meu pai.



Quando já estou a caminho da água, vejo uma borboleta pousada numa pedra. Tem bonitas asas cor de laranja, semeadas de pequenos pontinhos pretos. Tento tocar-lhe, mas a borboleta esvoaça em direção ao prado.



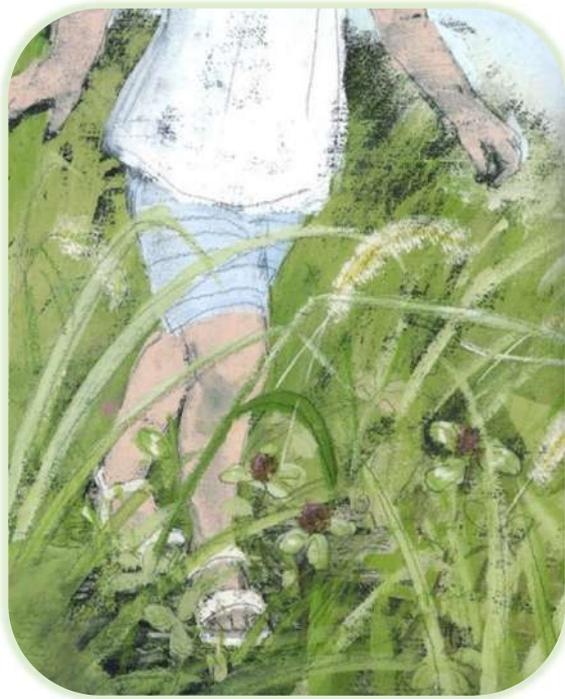
Espera por mim, borboleta!

Enquanto abro caminho por entre as flores e as folhas – que cheiram a pasta de dentes, mentolada e doce –, a borboleta continua a esvoaçar sobre o prado.

Espera por mim, borboleta!

A relva prende as minhas sandálias e quase me faz cair.

Por todo o lado há folhas, de diferentes tamanhos e formatos – curtas, compridas, redondas e recortadas –, que me fazem cócegas nas pernas: *tic! tic! tic!...*



Entretanto, o vento faz ondular as folhas, que fazem *vu-uu-uu!* *veee!*
vuum!...

O prado balança como as ondas do mar
e toda eu me sinto
mergulhar nessa onda.

Nesse momento, só o meu chapéu e a minha cara se encontram acima
daquele mar verde, e vejo-me rodeada de plantas muito altas, cujas folhas me
contemplam em silêncio.

Deixei de ver a borboleta...

Em contrapartida, ouço *bóim!* É um gafanhoto que acaba de saltar para
cima do meu braço.

*Olá, gafanhoto! Não te vás embora, por
favor! Tenho muitas perguntas para te fazer...*



De repente, uma folha bate-me na face quando me mexo. Apetece-me chorar, mas, em vez disso, fecho os olhos.



E começo a ouvir muitos sons diferentes ao mesmo tempo.

Bzzzz, bzzzz, bzzzz. Cri, cri, cri. Quá, quá, quá. Croac, croac, croac...

O rio, ao longe, continua a cantar: *cchh, cchh, cchh...*

Que sítio será este?

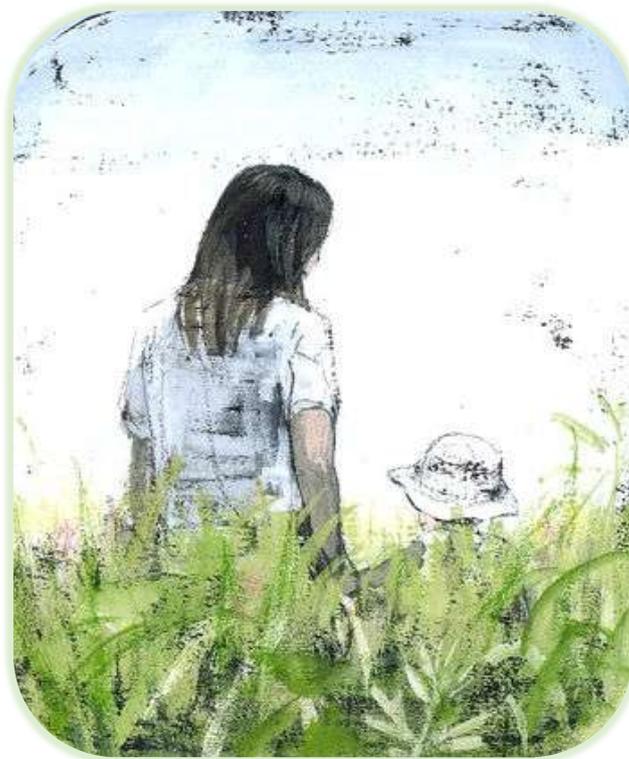


— Helena, o que estás a fazer?

Abro os olhos e vejo a minha mãe a sorrir para mim.

— Mamã, como sabias que eu estava aqui? — pergunto.

E começo a contar-lhe a minha magnífica aventura...



Yokiko Kato; Komako Sakai (ill.)
In the Meadow
Enchanted Lion Books
(Tradução e adaptação)